**CURRICULUM VITAE**

**Surname**: Bodor, née Fischer

**First name**: Eva

**Nationality**: Austrian

**Address**: van Zaeckstraat 21, 2596 TP The Hague; Netherlands

**Mobile**: +31 64 1954220

**Mail**: bodor.eva@gmail.com

**Freelance conference interpreter / court interpreter / legal translator**

**Working languages**: German (native); English, Dutch, Hungarian

# Education and Training

University education, secondary and primary school

* Johns Hopkins University, Baltimore, MD, USA; Business School; non-degree student
* University of Natal, Durban, South Africa, Faculty of Law; courses: International Law, African law,

 Comparative African Government and Administration, Zulu language; non-degree student

* University of Leiden, Netherlands, Faculty of Law; International Law; non-degree student
* University of Amsterdam, Netherlands, Faculty of Law; cand.iur.
* University of Vienna, Austria; Institute for Translation and Interpreting; major: German, French;
* Secondary school in Vienna, Austria
* Elementary schools in Munich, Brussels, Paris, Amsterdam, Vienna

## Further relevant education and training courses

2019 several workshops in Remote Simultaneous Interpreting

2019 Train the Trainers: note-taking for consecutive interpretation

2018 Train the Trainers: note taking for consecutive interpretation

2015 International Criminal Law for interpreters

2012 Dutch Legal terminology in psychiatric settings

2009 Hungarian Refresher Course University of Sopron, Hungary, organized by European Commission

2008 Workshop Financial Translation Dutch -> German, Amsterdam

2007 Summer University of Debrecen: Hungarian for Conference Interpreters

2006 - present Yearly Law Seminar AIIC Netherlands

2005 Dutch Institute for Court Interpreters and Legal Translators; German<->Dutch

2004 Katholieke Universiteit Brussel: Legal English

2002 University of Szeged, Hungary; Legal Translation Hungarian <-> English;

2001 Refresher course: note-taking for consecutive interpretations

1997/98 University of Utrecht, Law Faculty: Introduction to German Law

1994/95 University of Utrecht, Law Faculty: European Contract Law

1994 ITI, Ghent, Belgium: Legal Translation Dutch <-> English

# Professional Experience

accredited with European institutions (Parliament, Commission, Council, Court of Justice)

freelance assignments:

**USA**: White House; State Department; US Congress; Pentagon; German Embassy

**Europe**: European Parliament; European Commission; European Court of Justice; Europol; Eurojust; International Court of Justice; Permanent Court of Arbitration; International Criminal Tribunal on the former Yugoslavia; International Criminal Court; Standing Tribunal for the Lebanon; Dutch General Audit Office; German General Audit Office; Dutch Ministries (all); Dutch Prime Minister’s Office; numerous German Ministries; Austrian Embassy (NL); German Embassy (NL); Hungarian Embassy (NL); Dutch, German and Hungarian EU-Presidencies; Hungarian Investment and Development Bank; Dutch and international Trade Unions; Dutch judicial and police authorities; high-ranking political delegations; press conferences; international conferences and business meetings on numerous subjects; European Works Council meetings; US and Dutch law firms; US depositions; international arbitration proceedings

# Memberships

* AIIC (Association Internationale des Interprètes de Conférence; Dutch representative 2006-2012;

Vice-President 2009-2012; Budget Committe 2012 - present)

* Congrestolken (Dutch Cooperative Society of AIIC conference interpreters; board member 2015)
* NGTV (Dutch Association of Interpreters and Translators; chairperson conference interpreters' section);
* SIGV alumni (Dutch Institute of Court Interpreters and Legal translators);
* SVVT (Dutch Women’s Network; section Interpreters and Translators);

**Other:**

* Court-certified interpreter and sworn translator; sworn in at the District Court of The Hague
* External examiner; Dutch Institute for Court Interpreters and Legal translators